



Pōhai Ke Aloha

F B- Gm G7 C7 F C7
Pōhai ke aloha lā i ke kino
F B- Gm G7 C7 F C7
Ko mino'aka mai, me ka waimaka
F C7 F Bb
Kehakeha i ka wai puhilani ho'opulu
F C7 F C7
Ana i o'u pāpālina

Love encircles one
You smile at me, with tears
Glorious, with heavenly flowing tears wetting
My checks

F B- Gm G7 C7 F C7
Ka ne'e mai a ke ao hekili
F B- Gm G7 C7 F C7
I ke alo o nā kumu hau 'ekolu
F C7 F Bb
Kama lani, kama nui, kama iki ka home
F C7 F C7
O nā ali'i holokai

The approach of the thundercloud
Before the three hau trees
Royal child, great child, tiny child, at the home
Of the seafaring chiefs

F B- Gm G7 C7 F C7
E o mai ku'u lani, lei loke o Maui
F B- Gm G7 C7 F C7
I mānai 'ia me ke aloha
F C7 F7 Bb
Mali 'ia iho i ka hā'upu
F C7 F
A kāua i ho'okō ai

Respond, my royal one, rose garland of Maui
Strung as a lei, with love
Brought together by the memories
That we have shared

Mekia Kealaka'i wrote the music, the lyrics are often attributed to Lena Machado. Mary Kawena Pukui says of the hau trees referred to in the second verse, kama lani, kama nui, kama iki, "Hau trees that spread out thickly on the beach were often used as shelters by fisherfolks, just as we use tents today... A little trimming here and there and the shelter was very comfortable indeed. Being resting places for chiefs, the three hau trees would naturally be named to distinguish them from others."